

EBE 296.1

Positionierbaugruppe

Positioning Card

Module de positionnement

Modulo di posizionamento

Tarjeta de posicionamiento

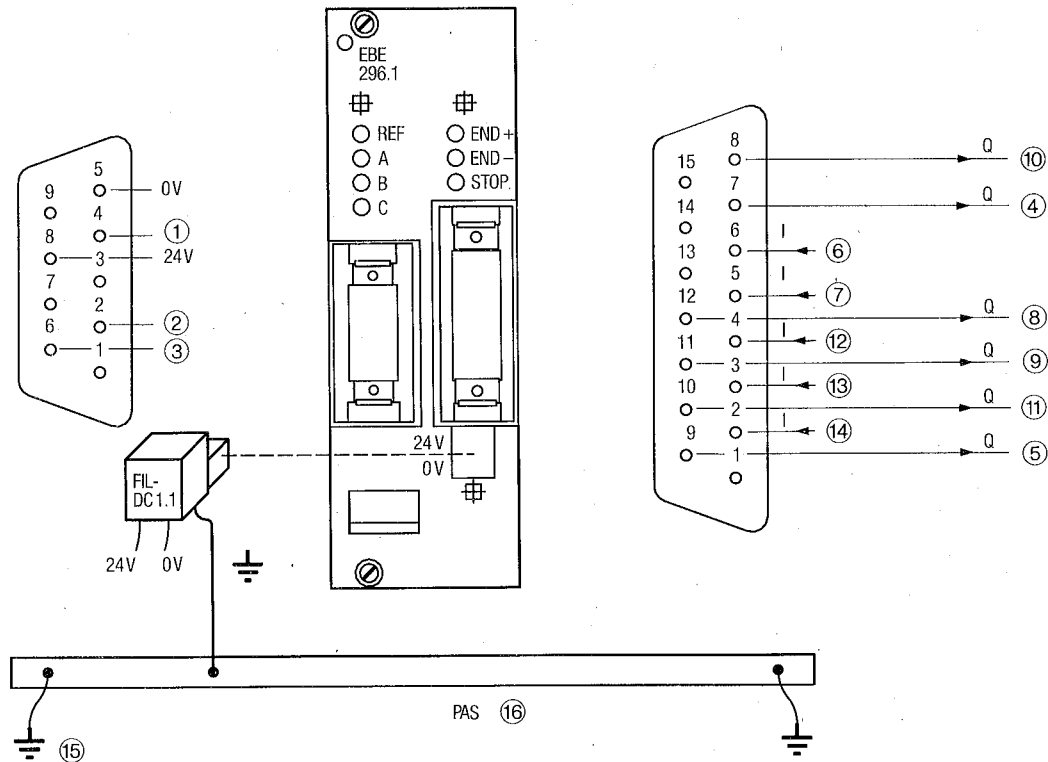


Die EBE 296.1 nur bei spannungsloser SPS herausziehen oder stecken.
Only remove or insert the EBE 296.1 module while the power supply for the programmable controller is switched off.

Toujours mettre hors tension l'automate avant d'embrocher ou débrocher la carte EBE 296.1.

Inserire o rimuovere l'EBE 296.1 solo se il PLC è spento.

La tarjeta EBE 296.1 debe insertarse o extraerse sólo con el PLC desconectado.



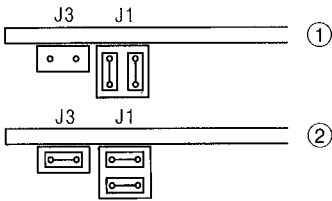
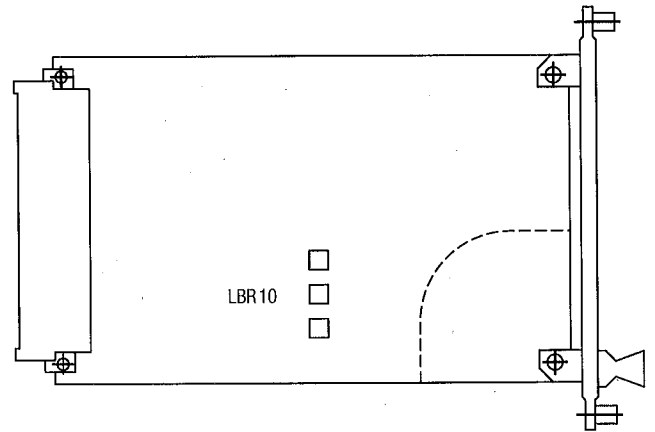
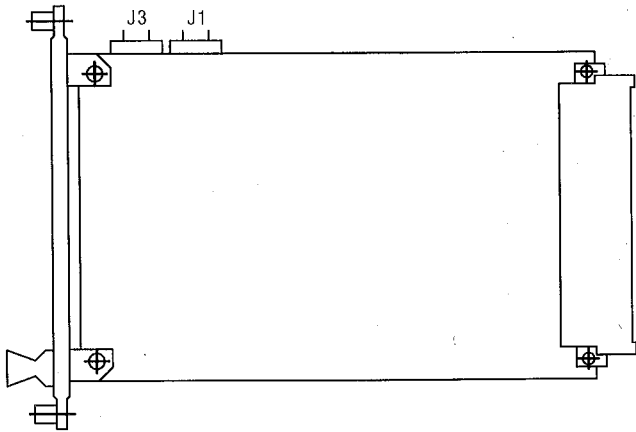
- ① Kanal B
- ② Kanal A
- ③ Kanal C
- ④ Schleichgang
- ⑤ Eilgang
- ⑥ Masse Eingang
- ⑦ Stopp
- ⑧ Masse Ausgänge
- ⑨ Antriebs steht rück
- ⑩ vor
- ⑪ Vorreferenz
- ⑬ Endlage hinten
- ⑭ Endlage vorn
- ⑮ beidseitig erden
- ⑯ PAS (Potentialausgleichschiene)

- ① Channel B
- ② Channel A
- ③ Channel C
- ④ Creep feed
- ⑤ Rapid feed
- ⑥ Earth input
- ⑦ Stop
- ⑧ Earth outputs
- ⑨ Drive standing
- ⑩ Reverse
- ⑪ Forward
- ⑫ Reference
- ⑬ End position rear
- ⑭ End position front
- ⑮ Earth at both ends
- ⑯ Potential equalizing bar

- ① Canal B
- ② Canal A
- ③ Canal C
- ④ Vitesse d'approche
- ⑤ Déplacement rapide
- ⑥ Masse entrée
- ⑦ Arrêt
- ⑧ Masse sorties
- ⑨ Moteur à l'arrêt
- ⑩ Marche arrière
- ⑪ Marche avant
- ⑫ Référence initiale
- ⑬ Position finale arrière
- ⑭ Position finale avant
- ⑮ Mise à la terre des deux côtés
- ⑯ Barre de compensation de potentiel

- ① Canale B
- ② Canale A
- ③ Canale C
- ④ Spostamento lento
- ⑤ Spostamento veloce
- ⑥ Massa per ingressi
- ⑦ Arresto
- ⑧ Massa per uscite
- ⑨ Azionamento
- ⑩ Indietro
- ⑪ Avanti
- ⑫ Preriferimento
- ⑬ Posizione finale dietro
- ⑭ Posizione finale davanti
- ⑮ Mettere a terra su entrambi i lati
- ⑯ Sbarra equalizzatrice

- ① Canal B
- ② Canal A
- ③ Canal C
- ④ Marcha lenta
- ⑤ Marcha rápida
- ⑥ Entrada a masa
- ⑦ Parada
- ⑧ Salidas a masa
- ⑨ Accionamiento parado
- ⑩ Hacia atrás
- ⑪ Hacia adelante
- ⑫ Referencia previa
- ⑬ Posición final atrás
- ⑭ Posición final adelante
- ⑮ Conectar a tierra por ambos lados
- ⑯ Barra de compensación de potencial



- ① J1: Auslieferungszustand Kanal A vor B
J3 offen: Kanal C ist aktiv low
- ② J1: Phasenverschiebung um 180° zwischen Kanal A und B
J3 geschlossen: Kanal C ist aktiv high
- ③ Stoppsignal aktiv high
- ④ aktiv low

- ① J1: stato di fornitura canale A prima di B
J3 aperto: il canale C è low attivo
- ② J1: differenza di fase di 180° tra canale A e B
J3 chiuso: il canale C è high attivo
- ③ Segnale di arresto high attivo
- ④ low attivo

- ① J1: As delivered: Channel A leads B
J3: Open: Channel C is active Low
- ② J1: Phase opposition (180°) between channel A and B
J3: Closed: Channel C is active High
- ③ Stop signal Active High
- ④ Active Low

- ① J1: Posición de entrega: el canal A está antes del canal B
J3 abierto: el canal C es «low» activo
- ② J1: Desplazamiento de fase de 180° entre el canal A y B
J3 cerrado: el canal C es «high» activo
- ③ Señal de parada «high» activo
- ④ «low» activo

- ① J1: A la livraison, canal A avant canal B
J3 ouvert: Canal C actif à l'état 0
- ② J1: Déphasage de 180° entre canal A et canal B
J3 fermé: Canal C actif à l'état 1
- ③ Signal d'arrêt actif à l'état 1
- ④ actif à l'état 0